



University of Kelaniya - Sri Lanka

External Examinations

Bachelor of Arts (General) Degree Second Examination (External) – 2009

Faculty of Humanities

Japanese - JAPA - E2025

Comprehension, Composition / Translation

Answer all questions

Number of Page **05**

No. of questions: **04**

Time: **Three hours**

【1】. 次の文章を読んで、質問に答えなさい。

わたしたちが ふだん 使っている 銀貨や 銅貨は みんな 丸い 形 (a) _____ している。銀貨や 銅貨が 丸いのは、日本だけではない。では、なぜ 銀貨や 銅貨は 丸いのだろうか。

お金は、物を 売ったり 買ったり する 時に、いつも 使う ものである。だから、できるだけ 取りあつかいに 便利な 形がよい。

(A) _____ お金の 形が 三角や 四角だったら、どうだろう。そのような形だと、角が あって 手に 持ちにくいし、数えるのにも、不便である。財布に 入れた り ふくろに 入れた り するのにも 入れにくい。また、入れ物 (b) _____ いた みやすい。お金の はしが かけたり われたり する 心配も 出て くる。

(B) _____ 丸い形だと、(1) 取りあつかいに たいへん 便利で ある。また、お金が いたむ ことも、 ずっと 少ない。それで、 お金は 丸い 形に 作られて いるので ある。

お金の 形は 初めから 丸かった わけでは ない。むかしの 中国では、めづらしい 貝がらが お金 (c) _____ して 使われて いたと いう ことである。その (2) しょうこ (d) _____、 お金に 関係のある 漢字を みると、「金貨」の「貨」、「財布」の「財」、「売買」の「買」、「旅費」の「費」、「貧困」の「貧」、「貿易」の「貿」、「貴重品」の「貴」、「資本」の「資」など、みんな 貝と いう 字が ついて いる。また、くわや 刀のような 道具を 持って いて、それを、 欲しい 物と (3) 交換して いたと いう ことである。むかしの 中国の お金が くわや 刀の 形を して いたのは、 そのためである と いわれている。また、やりの 形を した お金を 使っていた 国も あった。

しかし、 お金は、使っている うちに、 だんだん 使いにくい ことが わかって きて、 今のような 丸い 形に なったので ある。

① 本文と合っているものに○、違っているものに×をつけなさい。

1. () わたしたちがふだん使っているお金はみんな丸い。
2. () 丸い形の銀貨や銅貨は日本にしかない。
3. () 取り扱いが便利なのは丸い形の銀貨や銅貨の特徴である。
4. () むかしの中国では、貝とくわなどの道具を交換していた。
5. () むかしの中国のお金はくわや刀のような形をしていた。

② (a)、(b)、(c)、(d)に入る最も適切な助詞はどれですか。

正しいじゅんばんの答えを一つ下の i、ii、iii、ivの中から選びなさい。

i. (a) が (b) を (c) に (d) と

ii. (a) を (b) が (c) と (d) に

iii. (a) に (b) が (c) を (d) と

iv. (a) と (b) に (c) が (d) を

③ (A)に入る最も適切な言葉を a、b、c、dの中から選びなさい。

a. ただし b. それでは c. もし d. でも

④ (B)に入ることばを a、b、c、dの中から選びなさい。

a. ところが b. そのため c. そこで d. また

⑤ 下線のところの言葉を使って簡単な文を作りなさい。

(1) 取りあつかい

(2) しょうこ

(3) 交換

- ⑥ 丸い形ではない銀貨や銅貨などの不便な点を四つ書きなさい。
- ⑦ むかし、中国ではめずらしい貝がお金として使われていたでしょう。貝はなんですか。詳しく書きなさい。
- ⑧ お金は今のよう形になったのはどうしてですか。詳しく書きなさい。

【2】 次の文章をシンハラ語、または英語に訳しなさい。

わたしは、現在の日本に存在する^{ねんれいさべつ}年齢差別についてはなしたいと思います。「年齢差別」という言葉はたぶん、まだ辞書にはないと思います。^{じんしゆさべつ}人種差別、^{せいさべつ}性差別、という言葉はだれでも知っていると思いますが、年齢差別という言葉は、日本の社会では、あまり使われていないと思います。というのは、ほとんどの日本人は年齢によって何かの制限を受けるということを当たり前のように思っていて、差別とは感じないらしいからです。

日本の奨学金や英語を教える仕事などのパンフレットを見ると、たいてい年齢30歳までとか35歳までという制限が入っています。どうしてこのような制限をつけるのか、わたしは理解できません。アメリカやカナダの大学で、奨学金をもらうのに年齢の制限があるというのは聞いたことがありませんし、アメリカやカナダでは、どんな仕事も年齢、性別、宗教、人種で差別されません。その仕事についての経験と資格さえあれば、だれでも応募できます。

【3】 次の文章を日本語に訳しなさい。

ජපානය වර්තමාන ලෝකයේ රොබෝ තාක්ෂණය අතිශය දියුණු රටකි. මේ දක්වා කර්මාන්ත ශාලා ආදියෙහි නිශ්පාදන කටයුතු සඳහා භාවිත කරන රොබෝ යන්ත්‍ර ලෝකයේ මුල් තැන ගනී. එසේම මෙතැන් පටන් ඇත්තටම භාවිතා කළ හැකි ආකාරයේ මිනිසුන් සමඟ එකට වාසය කරන රොබෝ යන්ත්‍ර සම්බන්ධ පර්යේෂණ ද බහුලව සිදුකරනු ලැබේ.

මිනිසුන් සමඟ එකට වාසය කරන රොබෝවරු ප්‍රධාන වශයෙන් වර්ග දෙකකට බෙදිය හැකිය. එකක් නම් නිවසේ සහ රෝහලේ දී නිවසේ වැඩ වලට සහ මහලු අයගේ සාත්තුව යනාදිය සඳහා මිනිසුන් වෙනුවට වැඩ කර දෙන රොබෝවරු වේ.

මුල් කාලයේ දී කර්මාන්ත ශාලා වල යන්ත්‍ර වෙනුවට පමණක් භාවිත කරනු ලැබුවද වර්තමානයේදී මිනිසුන්ගේ ජීවිතයට ඉතා විශාල බලපෑමක් ඇති කිරීමට රොබෝවරුන්ට හැකියාව ලැබී තිබේ.

【4】次のテーマの中から一つ選んで、作文を書きなさい。

(1) もしも 2050 年にタイムスリップしたら

(2) スリランカでの外国語教育の進歩

(3) ファーストフードの利点と健康